

polno  
" "

Gabulofus, vol futterung. polnu, parle,  
obilna séme: pasken, sennast.

HIPOLIT: Dict. I, 424

5

polno  
u

Ostreojas, vol meerhueden. pólni mórskih  
póljanou iuu Rúkrieg.

HIPOLIT: Dict. I, 422, 423

*polno*  
u

Geniculatus, das foll gleich oder knoden ist.  
kar polnu glídkou, ali vgíbikou imà.

*polno*  
u

Frustulentus, Stuckechtig, foll stücke.  
reskofsàn, pólnu kófsov, ali kószou.

polno  
u

Fructetofus, sive Fructetops, voll ständen.  
polnu germijá, goszháve, gérnast,  
gernóvjaš.

HIPOLIT. Dict. I, 253

polno  
u

carbunculus, voll khollen, brenend. polnu  
voglou, gorézh, shgajézh.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~) 81

*polno*  
u

Eluxurior, sich übertragen, foll frucht hangen,  
oder zuuill holz haben. se prenéſti, prevézh  
roditi. polnu ſadja viſſéjti, ali v'leſsu, inu  
v'ſadju preobilnuváti: tudi ſe prevézh ſhtimáti  
inu snáſhati.

polno  
u

Congettura. Adv. hauffeicht. polnu, napólnenu,  
na rupu.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 133

*-polno*  
a

Confertim. Adv. eines mahls, hauffecht, gepropfter  
weis. enkrat, polnu, zhes sadófti.

*polno*  
"

Copiose. Adv. Überflüssiglich, reichlich, fölliglich. obílnu, preobílnu, bogátu, polnu, popólnoma.

polno

"

Cumulate. Adv. hauffechtig. obilne, polnu,  
sadost'i.

HIPOLIT. Dict. I. (prepis), 159

poluo  
-u

Aubagiosus, rumbauweiflich. polnu ovindou,  
ovinkaff, savjt, prevershen.

HIPOLIT: Dict. I (prepis), 32

polno  
u

Caniculofus, föll sollufflöcher. pólne jämme  
luskēn, jämnest, lindnest, podkropán.

HIPOLIT: Dict. I. ~~(Prepis)~~, 752

polno  
-u

Brandinofus, adhuc huius. terffin, polnu terffov inu  
rorow, terffast, rorast.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Preposis~~), 52

polno  
" "

Suffarino, voll stopfen, voll schoppen. polnu  
nagasti, nashokati, nabéfsati,  
nashopati, napolniti.

HIPOLIT: Dict. I, 640

*polno*  
u

Staudechtig. germóvjaſt, ſhibjast, kir je pólnu  
garmóvja. fruticosus, frutetofus.

184

HIPOLIT: Dict. II,

*polno*  
u

Völliglich. obilnu, polnu, preobilnu, rodo-vitnu. plene, Copiose, ubertim.

*polniti*

Fullen. fýlati, pýtati, nagnésti: túdi polniti,  
napolniti, dopolniti. farcire: implere, Complere.

polniti

Adimplete, füllen, auffüllen, erfüllen. polniti,  
napolniti, dopolniti, spolniti, dopernésti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 73

*polniti*

Corbito, den bauch füllen. trebuh t̄ipati, ali  
polniti, fillati.

*polniti*

Coonero, miteinander laden. skupaj nalágati,  
nakládati, s'teshávo obloshíti, skupaj fáfsati,  
polníti, fillati.

---

*polnoi'*

Codanus finus. der Sunt, das Baltische meer.  
enu morje pruti pol nozhy.

HIPOLIT, Dicti 6  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*polnoč*

Septentrio, theil der welt gegen mitternacht.  
ta dejl tiga svitá prúti pólnozhy.

HIPOLIT: Dict. I , 600

*polnoč*

Septentrionalis, Von mitternacht. od pólnozhÿ.  
septentrionalis ventus. pulnózhni véjter.

HIPOLIT: Dict. I , 600

*polnoc*  
"

Plaga,  
plaga septentrionalis. gegen mitternacht.  
stran prúti pul nózhi.

polnoc'

u

Asparelios, shkhuadlwind. pulnózhur' vejtér,  
ali vejtér od pulnózhur'.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

*polnoci*  
u

Borealis, Mittnächtig, nordisch. pulnózhni,  
ali od pulnozhy.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 72

*polnōč'*  
u

Boreas, Biswind, Nord, mittnacht. burja, ali  
pish, en vejter. deshelle pruti púlnozhy.

*polnoci*  
u

Expecto,

Ad medianam usque noctem expectare aliquem. bis  
um mittnacht auf einen warten. nöter do pul  
nozhì na éniga zhákati

HIPOLIT: Dict. I , 230

*polnoi<sup>v</sup>*  
u

Mitnachtland. kraj, ali deshéla pruti pul-  
nozhý. septentrio.

*polnoi*  
m

Mitnachtig. pulnózhni, od pulnozhý  
léfsim. septentrionalis, arctous, arcticus.

HIPOLIT: Dict. II, 125

polnoi"  
" "

Ritnach. pulnory'. media not.

HIPOLIT: Dict. II, 125

polnoi<sup>u</sup>  
u

Nord. mitnacht. pruti grulnoy. leptentrio.

HIPOLIT: Dict. II, 134

*polnoc'*  
u

Nordisch, was gegen mittnacht liegt. pulnózhni,  
kar prúti púlnozhy leshy. Septentrionalis.

*polnoč'*

u    u

Intempestus, ut Intempesta nox. stille nacht,  
mitternacht, da alle welt schlafft. tiha nuzh,  
pulnuzh, kádar cejl svejt spý, inu pozhíva.

polnōč  
u

Norden. polnisch. Septentrio.

HIPOLIT, dict.:  
Nomenclatura regionum, 26  
populorum etc.

polnoci"

"

Nor,

not multia, media, concubia, mitternacht.

polnisch.

HIPOLIT: Dict. I, 393

*polnosc'*  
*pul ~*

Axis, ein wagenäx, daran die Räder lauffen. der mitelpunct des himels gegen mitternacht. der wellbaum zu einem aufzug. pèrva ali sajdna vus, ali ofsa, na katéri nulla tekó. frejdni tezháy ali punct tih neběs pruti púlnozhy. brun ali tekózhe drivú pèr eni váltari.

polnoč  
pul-

Arcturus, führmanstern, der führman am wagen  
gegen mittnacht. neběški vosnyk, ali vosnyka  
svojsda pred vusom pruti pulnozhy stojézha.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

polnoci  
pul-

Arcticus, Nordisch. pruti púlnozhy, polnózhen.

polnoci<sup>v</sup>  
pol ~

Arctus, Nordgestirm, der heerwagen. enu gviſhnu  
osvějíje pruti púlnozhy, nebéſhki vuos.

polnoi"  
pul~

Aequilonaris, Nordisch. pruti pulnordi; od pulnواхи;  
poulnóahni.

HIPOLIT: Dict. I. (Prebis), 45

*polnoi*  
и

stellarum ficarum Numerantur plus mille: siderum  
vero septentrionalium viginti unum Meridionalium  
quindecim. der Bestand= oder fixsternen werden ge-  
zehlet über Tausent: der gestirne aber der mitter-  
nachtischen ein Vnd Zwainzig, deren gegen Mittag  
fünfzehn. tih s'myrom stojézhih svejsd se shté-  
jejo zhes taushent: tiga osvéjsdja pak pruti pol-  
nózhi enu inu dvájseti tih pruti poldnevnu pet-  
nájst.

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus,

*polnoien*

Arcticus, Nordisch. pruti púlnozhy, polnózhen.

*polnocčen*

Nord, ostwind. réjver, polnózhni véjter,  
búrja. Aquilo, boreas.

polnočen

Ornithiae, mitternächtische wind.  
polnóční vějtrí.

HIPOLIT: Dict. I , 420

*polnocen*

in Americam Meridionalem et septentrionalem, cu-  
jus incolae nobis sunt antipodes; In America das  
Mittagige, Vnd Mitternachtische, dessen Innwoh-  
ner Vns die füsse Zukehren: v'Américo to poldán-  
sko, inu polnózhno katére prebivauzi nam nogé  
obrázhajo:

*polnočen*  
se

Septentrionalis, Von mitternacht. od pólnozhy.  
septentrionalis ventus. pulnózhni véjter.

HIPOLIT: Dict. I , 600

polnocien  
u

Nordische Völker. pulnočni lude', ali  
naródi: populi septentrionales.

HIPOLIT: Dict. II, 134

polnocen  
—

Mitnachtig. pulnoční; od pulnočníj Léšim.  
septentrionalis, arctous, arcticus.

HIPOLIT: Dict. II, 125

*polnocíex*  
u

Axem utrinque finiunt duo poli, vel stellae polares, Articus, et Antarcticus. die Axe Enden beyderseits die Zwey himmelsangel, oder Polstern, der Nordpol, Vnd Suderpol. to ofso sklénejo na obéjih stranéjh ta dva Nebefhka fhtekla, ali polársvéjsde ta pulnózhni polus, inu poldnévski.

polnocien  
" "

Nordisch, was gegen mittnacht ligo. pulnózni,  
kar průti pulnochý leohý. septentrionalis.

HIPOLIT: Dict. II, 134

polnocēn  
" "

Balticum mare. das Baltische meer, Nordsee.  
pubnōzhnu morjö!

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc. 4

polnocien  
u

Habitantes ab arcto femeſtrales habent noctes diesque. die da wohnen Vnter den Nordpol, haben ein halb Jahr Nacht Vnd Tag. katéri Prebi-vajo pod pulnózhním polom imájo pol lejta nush, inu dan.

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus,

*polnocen*  
u

Orcades. etliche Insuln in mari septentrionali.  
nukutéri ottóki ali Jnsule v'púlnozhnim morju.

HIPOLIT, DICTI 15  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

polnocen

pu~

Et tandem duo Circuli polares arcticus, et antarcticus. Vnd Endlich die Zween Angelkreis, der Nordkreis Vnd der Suderkreis. inu h'puslednimu ta dva shteklov krässa, Ta pulnozhni, inu ta poldanski krafs.

polnočen  
p̄l ~

Aparatias, Mittnachtwind. pulmónski vejtér,  
ali vejtér od pulmónky.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 40

polnocen  
pul~

Aquilonaris, Nordisch. pruti 'pulnožki'; od 'pulnožki'.  
pulnožni:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

polnočen  
pol~

Borealis, mithnächtig, nordisch. pulnóčni;  
ali od pulnorby.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 72